



Närmare information www.fpa.fi/sve-vatu



Om du har frågor kan du ringa vår telefontjänst
www.fpa.fi/servicenummer



Fyll i blanketten noggrant.

Om vi behöver ytterligare uppgifter kontaktar vi dig.

Du kan skicka in blanketten per post. Adressen är
Folkpensionsanstalten, PB 10, 00056 FPA.

1. Personuppgifter

Personbeteckning _____ Efternamn och förnamn _____

Telefonnummer _____

E-postadress _____

i FPA får adressuppgifterna från befolkningsdatasystemet.

2. Kontaktsätt

i Du kan välja om Centret för tolktjänst för personer med funktionsnedsättning ska kontakta dig eller den kontaktperson som du valt i anslutning till dina tolkbeställningar. Om du kryssar för båda alternativen kontaktar Centret för tolktjänst för personer med funktionsnedsättning endast dig.

Jag vill att Centret för tolktjänst för personer med funktionsnedsättning kontaktar mig.

Hur önskar du bli kontaktad? Välj ett av följande alternativ:

per e-post

per telefon

per sms

per brev.

Jag vill att Centret för tolktjänst för personer med funktionsnedsättning kontaktar kontaktpersonen.

i Kontaktpersonen måste ha rätt att sköta tolkbeställningar för din räkning (t.ex. fullmakt).

Kontaktpersonens namn _____

Hur ska kontaktpersonen kontaktas? Välj ett av följande alternativ:

per telefon _____

per sms _____

per e-post _____

3. Vilken sjukdom eller funktionsnedsättning försvårar din kommunikation?

- Afasi
 Hjärnskada
 Autism
 CP-skada
 Dysartri
 Progredierande neurologisk sjukdom (muskelsjukdomar)
 Utvecklingsstörning
 Utvecklingsrelaterad(e) språkstörning(ar)
 Hörselskada

Annan; vilken? _____

4. Hur du gör dig förstådd

Du kan vid behov berätta med egna ord hur andra förstår dig.

Berätta hur du förstår andra.

5. Hurdana kommunikationssvårigheter har du?

- Svårigheter att producera tal Svårigheter att läsa
 Svårigheter att ta emot tal Svårigheter att skriva

6. Hur kommunicerar du i tolkningssituationen?

Du kan välja flera alternativ.

- Jag kan tala. Jag kan inte tala.

Jag förstår och/eller talar

- finska
 svenska
 samiska
 annat språk; vilket? _____

Jag har följande svårigheter när det gäller att producera tal:

- talet är långsamt talet hakar upp sig
 talet innehåller enskilda ord talet innehåller felaktiga ordval
 talet är otydligt talet störs lätt.



7. Jag använder följande metoder som stöder och ersätter tal

Du kan välja flera alternativ.

- Enskilda bilder
- Bildpärm
- Bildkommunikation via applikation
- Handalfabet
- Stödtecken
- Tecknat tal
- Teckning
- Föremål
- Bliss-symboler
- Gester, miner, tonfall, ljud
- Skrift
 - med penna
 - med hjälp av ordlista
 - med hjälp av alfabetstavla
 - med hjälp av dator
 - med hjälp av kommunikationsapparat

Vilken kommunikationsapplikation eller vilket program använder du?

Vem ansvarar för underhåll och uppdatering av kommunikationsapparaten?

8. Talförståelse

Jag förstår tal:

- genom utskrivning av nyckelord
- genom betoning av nyckelord
- genom tecknande av nyckelord
- genom lättförståeligt språk

På annat sätt, hur?

9. Förståelse av skriven text

- Jag kan läsa.
- Jag kan inte läsa.

Jag förstår skriven text:

- ord för ord
- mening för mening
- genom att läsa hela texten högt.

10. Tolkförteckning

- ① Tolkförteckningen (tolklistan) är en lista på tolkar till vilka man strävar efter att förmedla dina beställningar. Närmare information om tolkförteckningen och om serviceproducenterna och tolkarna inom ditt område finns på adressen www.fpa.fi/sve-vatu.

Jag vill använda tolkförteckning

Ja Nej

Jag föreslår följande tolkar för min tolkförteckning:

- ① Ange efter tolkens namn om du vill anlita tolken i vissa tolkningssituationer (t.ex. arbetslivet, hobbyer). Du kan också namnge tolkar för tolkförteckningen till exempel enbart för arbetsrelaterade uppdrag. För andra typer av uppdrag förmedlas tolkar utanför tolkförteckningen. De tolkar som du har namngett för enbart arbetsrelaterade uppdrag förmedlas inte för dina övriga beställningar.

11. Andra faktorer som bör beaktas i tolkningssituationen (t.ex. allergier, hjälpmedel)

12. Underskrift

Ort och datum

Underskrift

Om blanketten undertecknas av någon annan än den som ansöker om tolktjänst ska orsaken anges.

13. Person som hjälpt till att fylla i blanketten

Namn och telefonnummer

SPARA BLANKETTEN ELLER TA EN KOPIA AV DEN FÖR EGET BEHOV

